



Eric Zuesse

La única entrevista grabada de Qasem Soleimani, su única declaración pública extensa, fue emitida en línea por el Gobierno de Irán, traducida al inglés, el mismo día de su emisión, el 1 de octubre de 2019, pero los medios de comunicación (de propaganda) y los aliados de los Estados Unidos ignoraron eso; publicamos aquí, por primera vez, es esa entrevista, junto con mi resumen de las declaraciones clave. También definiré los términos clave y las personas a las que Soleimani se refiere en su presentación, para que los occidentales y otros que no conozcan sus referencias culturales puedan entender lo que está diciendo:

{youtube}FWV9ar7ayyk{/youtube}

"Hechos no contados sobre [2006] guerra entre Israel y Hezbolá en una entrevista con el mayor general Qassem Soleimani"

Simultáneamente, el sitio web del Líder Supremo de Irán, el ayatolá Ali Khamenei, emitió [el texto completo de la traducción al inglés](#)

, con la esperanza de que ofrecerlo en ambos sentidos (video y transcripción) haría que la entrevista se cubriera en Occidente, pero no fue así. .

[Aquí](#) se proporciona información pro-estadounidense sobre la invasión israelí de 34 días de 2006 en el Líban
o :

Los combates a gran escala entre Israel y Hezbolá a mediados de 2006 complicaron la política estadounidense hacia el Líbano. En un sentido más amplio, el conflicto puso en peligro no solo la estabilidad a largo plazo del Líbano, sino que presentó al gobierno estadounidense un dilema básico. Por un lado, Estados Unidos simpatizaba con la acción militar israelí contra una organización terrorista. Por otro lado, los combates dieron un revés a los esfuerzos de Estados Unidos para apoyar la reconstrucción de la infraestructura física y las instituciones democráticas en el Líbano. La lucha también sirvió como un recordatorio del continuo apoyo sirio e iraní a los representantes en el Líbano y la posibilidad de una guerra regional más grande.

La cuenta de Wikipedia [dice](#) además :

Ambas partes usaron bombas de racimo durante el conflicto. Israel disparó 4.6 millones de submuniciones a docenas de ciudades y pueblos en el sur del Líbano en 962 ataques distintos, alrededor del 90% en las últimas 72 horas de la guerra, cuando el conflicto ya había sido resuelto en gran medida por la Resolución 1701 del Consejo de Seguridad de la ONU [170]. Ciudades enteras estaban cubiertas de bombas de racimo. Los cohetes imprecisos y no guiados fueron disparados desde plataformas móviles de lanzamiento de cohetes. Para compensar la inexactitud de los cohetes, las áreas se inundaron con municiones. [171] Israel afirmó haber advertido a los civiles antes de un ataque, y que los disparos se limitaron a áreas abiertas u objetivos militares dentro de áreas urbanas. [172] Israel utilizó municiones en racimo avanzadas producidas por las Industrias Militares de Israel y un gran número de bombas de racimo más antiguas, algunas producidas en la década de 1970, comprado en existencias americanas envejecidas. Estos fueron disparados por múltiples lanzacohetes, cañones de artillería de 155 mm y lanzados por aviones. Hasta 1 millón de submuniciones no explotaron en el impacto, persistiendo como minas terrestres que mataron o mutilaron a casi 200 personas desde que terminó la guerra. [173] A partir de 2011, las municiones seguían causando víctimas mientras eran despejadas por voluntarios. [174]

Hezbolá disparó 4.407 submuniciones contra áreas pobladas por civiles del norte de Israel en 113 ataques separados, utilizando cohetes Tipo 81 de 122 mm fabricados en China y submuniciones Tipo 90. Estos ataques mataron a un civil e hirieron a doce [175].

Human Rights Watch "descubrió que el uso de municiones en racimo por parte de las FDI era tan indiscriminado como desproporcionado, en violación del DIH y, en algunos lugares, posiblemente un crimen de guerra" porque "la gran mayoría [se dejó caer] durante los últimos tres días cuando Israel sabía que un alto el fuego era inminente ". [170] Después del alto el fuego, partes del sur del Líbano permanecieron inhabitables debido a las bombas de racimo

israelíes sin explotar.

Las FDI también utilizaron bombas de fósforo para atacar áreas civiles en el Líbano [177].

La cuenta de Soleimani en el video comienza [aquí](#) :

Min 3:50: Israel estaba tratando de "alterar la demografía" en el sur del Líbano y "obligar a los palestinos a evacuar el sur del Líbano para establecerse en varios campos de refugiados". Describe allí una operación de limpieza étnica por parte del régimen israelí. Describe las "masacres" para lograr este fin. Él dice que Condoleezza Rice, cuando las masacres israelíes de palestinos estaban en progreso, "lo describió como los 'dolores de parto' de Medio Oriente". El gobierno de los Estados Unidos 100% respaldó lo que Israel estaba haciendo.

Min 8:00: "Nosotros [la Fuerza Quds de Irán y el Hezbolá del Líbano] habíamos preparado barcos para la migración del pueblo". Israel expandió su guerra "para cambiar por completo la demografía" del sur del Líbano, a fin de eliminar no solo a los palestinos (incluidos no solo Chiítas, pero también palestinos sunitas), pero también para eliminar a *los chiítas no* palestinos que vivían allí.

12:05 Los objetivos de Israel eran "destruir Hezbolá y cambiar la demografía del sur de Líbano". (Eso se conoce comúnmente como "limpieza étnica").

16:00 Imad Mughniyeh acompañó a Soleimani en el Líbano y fue comandante o general de Hezbollah

Mughniyeh se [describe de esta manera por Wikipedia](#) :

Según el ex agente de la CIA Robert Baer, "Mughniyah es probablemente el operativo más inteligente y más capaz con el que nos hemos encontrado, incluido el KGB o cualquier otra persona. Entra por una puerta, sale por otra, cambia sus coches Daily y , no hace citas por

teléfono, no es predecible. Solo usa personas que son leales a él en las que puede confiar plenamente. No solo recluta personas". [31

]

...

Funcionarios estadounidenses e israelíes han implicado a Mughniyeh en muchos ataques terroristas , principalmente contra objetivos estadounidenses e israelíes. Estos incluyen el bombardeo del 18 de abril de 1983 a la embajada de los Estados Unidos en Beirut, Líbano, que mató a 63 personas, incluidos 17 estadounidenses, entre los que se encontraban 7 oficiales de la CIA que incluían a Robert Ames, el jefe de la División del Cercano Oriente. El acuerdo no es del todo universal sobre la participación de Mughniyeh, y Caspar Weinberger, el Secretario de Defensa en el momento del ataque, dijo a PBS en 2001: "Todavía no tenemos el conocimiento real de quién estaba directamente detrás y fue responsable del bombardeo del Embajada de los Estados Unidos en Beirut, Líbano, y ciertamente no lo hicimos entonces "[24].

Mughniyeh también fue acusado de planear y organizar los atentados con bomba del 23 de octubre de 1983 contra paracaidistas franceses y los cuarteles de la Marina de los EE. UU., Ataques que mataron a 60 soldados franceses y 240 infantes de marina. [35] [36] Mientras estudiaba en la Universidad Americana de Beirut (AUB) el 18 de enero de 1984, Mughniyeh presuntamente asesinó a Malcolm H. Kerr (padre del ex jugador de la NBA / entrenador actual Steve Kerr), presidente de la escuela. Se alega que el 20 de septiembre de 1984 atacó el edificio anexo de la embajada de los Estados Unidos.

Estados Unidos acusó a Mughniyeh (y su colaborador, Hassan Izz al-Din) por el secuestro del vuelo 847 de TWA el 14 de junio de 1985, en el que torturó y asesinó al buzo de la Marina de los EE. UU., Robert Stethem [37] Mughniyeh y sus hombres supuestamente torturaron a Stethem durante horas, antes de matarlo y arrojar su cuerpo al asfalto del aeropuerto. [31]

Funcionarios estadounidenses e israelíes también alegaron que Mughniyeh estuvo involucrado en numerosos secuestros de estadounidenses en Beirut durante la década de 1980, especialmente el secuestro de Terry Anderson, Terry Waite y William Francis Buckley, quien era el jefe de la estación de la CIA en Beirut.

En gran parte debido a la estrecha asociación de Soleimani con Mughniyeh en la guerra Israel-Líbano de 2006, los funcionarios estadounidenses han odiado a Soleimani.

Soleimani cambia abruptamente para alabar a uno de los héroes de Mughniyeh; él dice que Mughniyeh había dicho (17:25) "Para mí, Malik era como un profeta". "Malik" es Malik al-Ashtar, quien fue alabado en un artículo, fechado el 25 de febrero de 2018, por el líder supremo de Irán, el ayatolá Ali Khamenei, titulado "[Aprenda paciencia y simpatía por la sociedad de Malik Ashtar](#)". Malik era un contemporáneo y seguidor de Mahoma y se levantó para liderar, en el año 650, compañeros musulmanes que estaban peticionando contra el tiránico gobernante de Kufa, a quien llamaron corrupto. Sus súplicas fueron rechazadas por

[Muawiyah](#)

, el primer califa del califato omeya.

[Malik al-Ashtar](#)

afirmó que los gobernados tienen derechos, no solo el gobernante los tiene. Estaba presionando por un cierto grado de democracia, en una era que prácticamente no tenía.

Quizás Soleimani está planteando el ejemplo de Malik en relación con los derechos, la independencia y la libertad del pueblo palestino, no solo chiítas sino también sunitas, cuyos padres y abuelos y antepasados que se remontan a miles de años atrás, habían sido casi la población total de esa tierra, hasta que Hitler y muchos otros cristianos comenzaron en 1938 (Krystallnacht) su limpieza étnica de [Europa](#). Los árabes musulmanes, en Palestina, ahora estaban siendo demonizados por cristianos y estadounidenses, que no aceptarían a los refugiados judíos cristianos de Europa. La hipocresía de eso es tan evidente, pero ni los cristianos ni los musulmanes ni los judíos desean siquiera reconocer este hecho histórico crucial. La razón precisa por la que Soleimani mencionó el nombre de Malik aquí no es segura. En el artículo de Khamenei, Malik es alabado por su tolerancia, amabilidad y respeto por los derechos de las personas contra un gobierno tiránico.

Soleimani continúa diciendo que "Imad", refiriéndose a Mughniyeh, era una versión moderna de Malik.

De aquí en adelante, no se hará referencia al video, sino que las citas serán de la transcripción (ya que es una entrevista larga y contiene muchas repeticiones):

Soleimani dice: "[El objetivo era] deshacerse de Hezbolá para siempre, y el requisito previo era deshacerse de una gran parte de los libaneses que vivían en una parte importante del país".

El entrevistador preguntó si había un acuerdo del 100% entre los líderes de Irán para respaldar a Hezbolá y para rechazar el intento de limpieza étnica de Israel. Soleimani pasó a un tema secundario, y luego el entrevistador, mucho más tarde en la entrevista, volvió a preguntar:

¿Hubo desacuerdos entre los funcionarios o todos estuvieron de acuerdo?

General Soleimani: En ese período de tiempo, no hubo oposiciones ni diferencias de opiniones. Es decir, todas las autoridades compartieron la misma opinión, y acordaron por unanimidad que Irán debería apoyar a Hezbolá en varios aspectos, incluido el apoyo espiritual y material (es decir, proporcionando armas, equipos, instalaciones) apoyo relacionado con los medios y todo lo que estaba en juego. la disposición de la República Islámica: dentro del sistema, nadie dudó al respecto; Al menos en ese momento. Incluso cuando estaba en el Líbano, escuché que no había preocupación con respecto a esto. Había una unidad completa en la República Islámica, en términos de apoyar a Hezbollah y tratar de ayudar a Hezbollah a ganar la guerra.

Porque el principal defensor de este apoyo fue el Líder Supremo y, por lo tanto, no hubo dudas en Irán con respecto a dirigir esta causa, discerniendo la conveniencia de la República Islámica, el Islam y los eruditos islámicos. Por supuesto, incluso ahora puede haber diferencias de opiniones sobre ciertos asuntos. Sin embargo, con respecto a Hezbolá, hemos tenido consenso en todos los niveles.

Soleimani se refiere ahora en repetidas ocasiones a "Sayyid", que habla honradamente de Hassan Nasrallah como descendiente del profeta islámico Mahoma a través del nieto de Muhammad, Husain ibn Ali. Soleimani analiza cómo "Sayyid" e "Imad" Mughniyeh y Soleimani coordinaron sus planes entre ellos, y ganaron la guerra y expulsaron a los invasores.

El artículo de Wikipedia sobre esta guerra [dice](#) :

El 12 de septiembre [2006] , el ex ministro de defensa Moshe Arens habló de "la derrota de Israel" al pedir un comité de investigación estatal. Dijo que Israel había perdido "frente a un grupo muy pequeño de personas, 5,000 combatientes de Hezbolá, que no deberían haber sido rival para las FDI", y declaró que el conflicto podría tener "algunas consecuencias muy fatídicas

para el futuro". 323] Al revelar su intención de renunciar en breve, Ilan Harari, director de educación de las FDI, declaró en una conferencia de altos funcionarios de las FDI que Israel perdió la guerra y se convirtió en el primer oficial de alto nivel en servicio activo en expresar públicamente tal opinión. [324] El general de división de las FDI, Yiftah Ron Tal, se convirtió el 4 de octubre de 2006 en el segundo y más alto oficial de servicio en expresar su opinión de que las FDI no "ganaron en la batalla contra Hezbolá".

Esta fue una derrota humillante para Israel.

Cuando Donald Trump asesinó a Qasem Soleimani el 3 de enero, fue la venganza de Israel.